

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>Consignor Expedidor</i> المرسل المرسـل 发货人 Отправитель	N°	ORIGINAL
2. Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Consignee Destinatarío</i> المرسل اليه 收货人 Получатель		
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE EUROPEAN COMMUNITY COMUNIDAD EUROPEA المجموعة الأوروبية 欧洲共同体 ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICADO DE ORIGEN شهادة المنشأ 原产地证明 СЕРТИФИКАТ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА		
4. Informations relatives au transport (mention facultative) <i>Transport details Expedición مرسلـة بواسطة 运输情况</i> Вид транспорта и маршрут следования (насколько это известно)	3. Pays d'origine <i>Country of origin País de origen</i> بلد المنشأ 原产国 Страна происхождения	
6. N° d'ordre ; marques, numéros, nombre et nature des colis ; désignation des marchandises <i>Item number ; marks, numbers, number and kind of packages ; description of goods</i> N° de orden ; marcas, numeros, nombre y naturaleza de los bultos ; designacion de las mercancías مواصفات البضاعة : رقم التسلسل ،العلامة ،رقم الطرود ،عدد وطبيعة الطرود 序号；商标；号码；包装件数量和性质；商品种类； Порядковый номер, маркировочные знаки, нумерация, количество мест и вид упаковки; описание товара	5. Remarques <i>Remarks Observaciones</i> ملاحظات 备注 Для служебных отметок	
8. L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N°3 THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3 LA AUTORIDAD INFRASCRIPTA CERTIFICA QUE LAS MERCANCIAS DESIGNADAS SON ORIGINARIAS DEL PAIS INDICADO EN LA CASILLA N°3 تشهد السلطة الموقعة أدناه أن البضائع المذكورة أعلاه مصدرها البلاد المذكورة في الحقل رقم ٣ 签发该证当局证实上述商品原产于第3栏内所注明的国家 Подписавший уполномоченный орган удостоверяет, что вышеприведенные товары происходят из страны, указанной в графе N° 3	7. Quantité <i>Quantity Cantidad</i> الكمية 数量 Количество	
Lieu et date de délivrance : désignation, signature et cachet de l'autorité compétente Place and date of issue ; name, signature and stamp of competent authority Lugar y fecha de expedición ; designacion, firma y sello de la autoridad competente 发证地点和日期；发证当局名称、签字和印章 Место и дата выдачи : наименование, подпись и печать уполномоченного органа.		

<p>1. Expéditeur (nom, adresse, pays) <i>Consignor Expedidor</i> المُرْسِل المرسِل 发货人 Отправитель</p>	<p>N°</p>	<p>COPIE</p>
<p>2. Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Consignee Destinario</i> المُرْسَل اليه المرسل 收货人 Получатель</p>		
<p>COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE EUROPEAN COMMUNITY COMUNIDAD EUROPEA المجموعة الأوروبية 欧洲共同体 ЕВРОПЕЙСКОЕ СООБЩЕСТВО CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN CERTIFICADO DE ORIGEN شهادة المنشأ 原产地证明 СЕРТИФИКАТ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА</p>		
<p>4. Informations relatives au transport (mention facultative) <i>Transport details Expedicion مرسله بواسطة 运输情况</i> Вид транспорта и маршрут следования (насколько это известно)</p>	<p>3. Pays d'origine <i>Country of origin Pais de origen</i> بلد المنشأ 原产国 Страна происхождения</p>	<p>5. Remarques <i>Remarks Observaciones</i> ملاحظات 备注 Для служебных отметок</p>
<p>6. N° d'ordre ; marques, numéros, nombre et nature des colis ; désignation des marchandises <i>Item number ; marks, numbers, number and kind of packages ; description of goods</i> N° de orden ; marcas, numeros, nombre y naturaleza de los bultos ; designacion de las mercancías مواصفات البضاعة : رقم التسلسل ، العلامة ، رقم الطرود ، عدد وطبيعة الطرود 序号；商标；号码；包装件数量和性质；商品种类； Порядковый номер, маркировочные знаки, нумерация, количество мест и вид упаковки; описание товара</p>	<p>7. Quantité <i>Quantity Cantidad</i> الكمية 数量 Количество</p>	
<p>8. L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N°3 <i>THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX 3</i> LA AUTORIDAD INFRASCRITA CERTIFICA QUE LAS MERCANCIAS DESIGNADAS SON ORIGINARIAS DEL PAIS INDICADO EN LA CASILLA N°3 تشهد السلطة الموقعة أدناه أن البضائع المذكورة أعلاه مصدرها البلاد المذكورة في الحقل رقم ٣ 签发该证当局证实上述商品原产于第3栏内所注明的国家 Подписавший уполномоченный орган удостоверяет, что вышеприведенные товары происходят из страны, указанной в графе N° 3</p> <p>Lieu et date de délivrance : désignation, signature et cachet de l'autorité compétente <i>Place and date of issue ; name, signature and stamp of competent authority</i> Lugar y fecha de expedicion ; designacion, firma y sello de la autoridad competente · 签发该证地点和日期；发证当局的名称，签字和印章 · Место и дата выдачи : наименование, подпись и печать уполномоченного органа.</p>		

1. Expéditeur (1)	N°	DEMANDE DE DÉLIVRANCE
2. Destinataire (nom ou raison sociale, et adresse complète tels que connus ou mention "à ordre")		COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE
4. Informations relatives au transport (mention facultative)	3. Pays d'origine (Communauté européenne ou pays d'origine concerné)	
6. N° d'ordre ; marques, numéros, nombre et nature des colis ; désignation des marchandises (pour les marchandises non emballées nombre d'objets ou mention "en vrac")	5. Remarques	
8. Je soussigné		7. Quantité (exprimée en masse brute ou masse nette ou en d'autres unités de mesure)
9. Demandeur (s'il est autre que l'expéditeur)		Lieu et date _____ Signature du demandeur (2) _____

8. Je soussigné

- DEMANDE la délivrance d'un certificat d'origine indiquant que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N° 3,
- DECLARE que les indications de cette demande ainsi que les pièces justificatives présentées et les renseignements fournis aux autorités ou organismes habilités en vue de la délivrance de ce certificat sont exacts, que les marchandises auxquelles se rapportent ces pièces et renseignements sont celles pour lesquelles le certificat est demandé, que ces marchandises remplissent les conditions prévues par la réglementation relative à la définition commune de la notion d'origine des marchandises,
- M'ENGAGE à présenter, à la demande des autorités ou organismes habilités, les renseignements et pièces justificatives supplémentaires que ceux-ci jugeraient nécessaires en vue de la délivrance du certificat.

9. Demandeur (s'il est autre que l'expéditeur)

Lieu et date

Signature du demandeur (2)

(1) Nom, ou raison sociale, et adresse complète, tels qu'ils figurent, le cas échéant, au registre de commerce. (2) La signature d'un fondé de pouvoir doit être suivie de son nom en caractères d'imprimerie.